

Ferien und Corona

Es ist Ferienzeit, freuen wir uns, bleiben aber lieber in der Schweiz!

10 Tage Quarantäne

Wer in folgende Länder und Regionen in die Ferien reist, muss nach seiner Rückkehr eine Quarantäne von 10 Tagen zu Hause einhalten. Befolgst Du dies nicht, drohen Dir grosse Bussen!

Stand 14. September 2020

Albanien – Andorra – Argentinien – Armenien – Aruba – Bahamas – Bahrain – Belize – Besetztes Palästinensisches Gebiet – Bolivien – Bosnien und Herzegowina – Brasilien – **Britische Jungferninseln** – Cabo Verde – Chile – Costa Rica – Dominikanische Republik – Ecuador – Färöer – Gebiete in Frankreich: Region Centre-Val de Loire, Region Corse, Region Hauts-de-France, Region Île de France, Region Normandie, Region Nouvelle-Aquitaine, Region Occitanie, Region Pays de la Loire, Region Provence-Alpes-Côte d'Azur, Überseegebiet Französisch-Guyana, Überseegebiet Guadeloupe, Überseegebiet Französisch-Polynesien, Überseegebiet La Réunion, Überseegebiet Martinique, Überseegebiet Mayotte, Überseegebiet Saint-Barthélemy, Überseegebiet Saint-Martin – Französisch Polynesien- Gibraltair – Guam – Guatemala – Guyana – Honduras – Indien – Irak – Israel – Katar – Kolumbien – Kosovo – Kroatien – Kuwait – Libanon – Libyen – Malediven – Malta – Moldova – Monaco – Montenegro – Namibia – Nordmazedonien – **Österreich: Bundesland Wien** – Panama – Paraguay – Peru – Rumänien – San Marino – Sint Maarten – Spanien inkl. Balearen **inkl. Kanaren** – Südafrika – Suriname – Trinidad und Tobago – **Tschechien** – Turks- und Caicos-Inseln – Ukraine – Vereinigte Arabische Emirate Vereinigte Staaten von Amerika (inklusive Puerto Rico und US Virgin Islands)

Kein Lohnanspruch

Wer trotzdem in diese Länder reist, hat für die 10 Tage Quarantäne keinen Anspruch auf Lohn!

Maskentragpflicht im öffentlichen Verkehr

Ab sofort sind Schutzmasken in allen öffentlichen Verkehrsmitteln der Schweiz obligatorisch.



Vacances et Corona

C'est le temps des vacances, réjouissons-nous, mais restons en Suisse !

10 jours de quarantaine

Toute personne voyageant en vacances dans les pays et régions suivants doit maintenir une quarantaine de 10 jours à son domicile après son retour. Si vous ne suivez pas ces instructions, vous serez menacés par une amende importante !

Au 14. septembre 2020

Afrique du Sud – Albanie – Andorre – Argentine – Arménie – Aruba – **Zone en Autriche: État fédéré de Vienne** – Bahamas – Bahreïn – Belize – Bolivie – Bosnie et Herzégovine – Brésil – Cap-Vert – Chili – Colombie – Costa Rica – Croatie – Émirats arabes unis – Équateur – Espagne y compris les Îles Baléares y compris des Îles Canaries – États-Unis d'Amérique (y c. Porto Rico et les Îles Vierges) – **Zones en France: Région Centre-Val de Loire, Région Corse, Région Hauts-de-France, Région Île de France, Région Normandie, Région Nouvelle-Aquitaine, Région Occitanie, Région Pays de la Loire, Région Provence-Alpes-Côte d'Azur, Territoire d'outre-mer Guyane française, Territoire d'outre-mer Guadeloupe, Territoire d'outre-mer Polynésie française, Territoire d'outre-mer La Réunion, Territoire d'outre-mer Martinique, Territoire d'outre-mer Mayotte, Territoire d'outre-mer Saint-Barthélemy, Territoire d'outre-mer Saint-Martin** – Gibraltar – Guam – ~~Guatemala~~ – Guyane – Inde – Honduras – ~~Îles Féroé~~ – Îles Turques-et-Caïques – ~~Îles Vierges britannique~~ – Irak – Israël – Kosovo – Koweït – Liban – Libye – Macédoine du Nord – Maldives – Malta – Moldavie – Monaco – Monténégro – Namibia – Panama – Paraguay – Pérou – Polynésie française – Qatar – République dominicaine – Roumanie – Saint-Marin – Sint Maarten – Suriname – Territoire palestinien occupé – Trinité-et-Tobago – **Tchéquie** – Ukraine

Pas de droit au salaire

Quiconque se rend dans ces pays n'a cependant pas le droit de continuer à recevoir son salaire pendant les 10 jours de quarantaine !

Obligation de porter un masque dans les transports publics

Avec effet immédiat, les masques de protection sont obligatoires dans tous les transports publics en Suisse.



Vacanze e Corona

È tempo di vacanze, cerchiamo di essere felici, ma restiamo in Svizzera!

10 giorni di quarantena

Chiunque viaggi in vacanza nei seguenti paesi e regioni deve mantenere una quarantena di 10 giorni a casa dopo il ritorno. Se non lo seguite, sarete minacciati da una grossa ammenda!

Dal 14 settembre 2020

Albania – Andorra – Argentina – Armenia – Aruba – **Regioni in Austria: Bundesland Vienna** – Bahamas – Bahrein – Bolivia – Belize – Bosnia e Erzegovina – Brasile – Capo Verde – Cile – Colombia – Costa Rica – Croazia – Ecuador – Emirati arabi uniti – ~~Guatemala~~ – **Regioni in Francia: Regione Alta Francia, Regione Centro-Valle della Loira, Regione Corsica, Regione Isola di Francia, Regione Normandia, Regione Nuova Aquitania, Regione Occitania, Regione Paesi della Loira, Regione Provenza-Alpi-Costa Azzurra, Regione d'oltremare: Guyana francese, Regione d'oltremare: Guadalupa, Regione d'oltremare: Martinica, Regione d'oltremare: Mayotte, Regione d'oltremare: Polinesia Francese, Regione d'oltremare: La Riunione, Regione d'oltremare: Saint-Barthélemy, Regione d'oltremare: Saint-Martin** – Gibraltair – Guam – Guyana – Honduras – India – Iraq – ~~Isola Faroe~~ – Isole Turks e Caicos – ~~Isole Vergini britanniche~~ – Israele – Kosovo – Kuwait – Libano – Libia – Macedonia del Nord – Maldiva – Malta – ~~Messico~~ – Moldavia – Monaco – Montenegro – Namibia – Panama – Paraguay – Perù – Polinesia Francese – Qatar – **Repubblica Ceca** – Repubblica Dominicana – Romania – San Marino – Sint Maarten – Spagna incluso le Isole Baleari **incluso le Isole Canarie** – Stati Uniti d'America (incluso Porto Rico e le Isole Vergini americane) – ~~Sudafrika~~ – Suriname – Territorio palestinese occupato – Trinidad e Tobago – Ucraina

Nessun diritto al salario

Chiunque si rechi in questi paesi, tuttavia, non ha diritto di continuare a pagare il salario per i 10 giorni di quarantena!

Obbligo di indossare maschere nei trasporti pubblici

Con effetto immediato, le maschere protettive sono obbligatorie su tutti i mezzi di trasporto pubblico della Svizzera.

